

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-04-24 00:00:00
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Кузбасский гуманитарно-педагогический институт
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего
образования «Кемеровский государственный университет»
(Наименование филиала, где реализуется данная дисциплина)

Факультет филологии

УТВЕРЖДАЮ

Декан

Ларионова Т.В.

«12» апреля 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по зарубежной литературе

Код, название дисциплины

Направление подготовки

По направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Код, название направления

Направленность (профиль) подготовки

Иностранный язык (английский язык) и Иностранный язык
(немецкий/французский/китайский язык)

Программа бакалавриата

Квалификация выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2020

Новокузнецк 2023

Оглавление

| | |
|--|----|
| 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы | 3 |
| 1.1 Формируемые компетенции | 3 |
| 1.2 Индикаторы достижения компетенций | 3 |
| 1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине | 4 |
| 2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации. | 5 |
| 3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины | 6 |
| 3.1 Учебно-тематический план | 6 |
| 3.2. Содержание занятий по видам учебной работы | 6 |
| 4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации | 7 |
| 5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины. | 8 |
| 5.1 Учебная литература | 8 |
| 5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины | 10 |
| 5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы | 10 |
| 6 Иные сведения и (или) материалы | 11 |
| 6.1. Примерные темы письменных учебных работ | 11 |

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы *бакалавриата* (далее - ОПОП) и изучения данной дисциплины обучающийся должен освоить:
Компетенции: профессиональная компетенция ПК-3;

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине см. таблицы 1 и 2.

1.1 ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

Таблица 1 - Формируемые дисциплиной компетенции

| Наименование вида компетенции (универсальная, общепрофессиональная, профессиональная) | Наименование категории (группы) компетенций | Код и название компетенции |
|--|---|--|
| профессиональная | Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, в том числе с использованием образовательных технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся | ПК-3. Способен использовать систему лингвистических знаний при обучении иностранному языку и ориентироваться в системе ценностей иноязычной культуры |

1.2 ИНДИКАТОРЫ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Таблица 2 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции по ОПОП | Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП |
|--|---|---|
| ПК-3. Способен использовать систему лингвистических знаний при обучении иностранному языку и ориентироваться в системе ценностей иноязычной культуры | ПК 3.2 Применяет знания о специфике ценностей определенного лингвокультурного сообщества, обусловленной особенностями его истории и культуры, в процессе решения профессиональных задач | Б1.В.02 Введение в языкознание Б1.В.03 Технология организации исследовательской и проектной деятельности по иностранному языку Б1.В.06 Введение в межкультурную коммуникацию Б1.В.07 Стилистика Б1.В.ДВ.01.01 Лингвострановедение Великобритании Б1.В.ДВ.01.02 Лингвострановедение США Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по зарубежной литературе Б2.В.01(П) Производственная практика. Профильная практика Б3.02(Д) Выполнение и защита выпускной квалификационной работы Б3.01(Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена |

1.3 ЗНАНИЯ, УМЕНИЯ, НАВЫКИ (ЗУВ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Таблица 3 – Знания, умения, навыки, формируемые дисциплиной

| Код и название компетенции | Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной | Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной |
|--|---|--|
| ПК-3. Способен использовать систему лингвистических знаний при обучении иностранному языку и ориентироваться в системе ценностей иноязычной культуры | ПК 3.2 Применяет знания о специфике ценностей определенного лингвокультурного сообщества, обусловленной особенностями его истории и культуры, в процессе решения профессиональных задач | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none">- литературные произведения, отражающие культурно-исторические ценности страны изучаемого языка, а также их национально-культурное своеобразие; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">- анализировать и сравнивать особенности литературных произведений, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none">- приемами использования знаний о значимости литературных произведений в раскрытии культурного своеобразия страны изучаемого языка в процессе решения профессиональных задач языкового образования. |

2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.

Таблица 4 – Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий

| Общая трудоёмкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах | Объём часов по формам обучения | | |
|--|--------------------------------|------|-----|
| | ОФО | ОЗФО | ЗФО |
| 1 Общая трудоёмкость дисциплины | 108 | | |
| 2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего) | | | |
| Аудиторная работа (всего): | 18 | | |
| в том числе: | | | |
| лекции | | | |
| практические занятия, семинары | 18 | | |
| практикумы | | | |
| лабораторные работы | | | |
| в интерактивной форме | | | |
| в электронной форме | | | |
| Внеаудиторная работа (всего): | | | |
| в том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем | | | |
| подготовка курсовой работы/контактная работа | | | |
| групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем) | | | |
| творческая работа (эссе) | | | |
| 3 Самостоятельная работа обучающихся (всего) | 90 | | |
| 4 Промежуточная аттестация обучающегося - зачет (8 семестр) | | | |

3. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

3.1 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Таблица 5 - Учебно-тематический план очной формы обучения

| № недели п/п | Разделы и темы дисциплины по занятиям | Общая трудоёмкость (всего час.) | Трудоёмкость занятий (час.) | | | | | | Формы текущего контроля и промежуточной аттестации успеваемости |
|---------------------|--|---------------------------------|-----------------------------|--------|-----|-------------------|--------|-----|---|
| | | | ОФО | | | ЗФО | | | |
| | | | Аудиторн. занятия | | СРС | Аудиторн. занятия | | СРС | |
| | | | лекц. | практ. | | лекц. | практ. | | |
| Семестр 8 | | | | | | | | | |
| 1 | Литературные произведения эпохи средневековья, отражающие культурно-исторические ценности Германии, а также их национально-культурное своеобразие. | 34 | | 4 | 30 | | | | устный опрос |
| 2 | Немецкий романтизм и немецкий реализм; особенности литературных произведений 19 века, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка | 38 | | 8 | 30 | | | | устный опрос |
| 3 | Значимость литературных произведений 20 века в раскрытии культурного своеобразия современной Германии | 36 | | 6 | 30 | | | | устный опрос |
| 10 | Промежуточная аттестация - зачет | | | | | | | | зачет |
| ИТОГО по семестру 8 | | 108 | | 18 | 90 | | | | |

3.2. СОДЕРЖАНИЕ ЗАНЯТИЙ ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Таблица 6 – Содержание дисциплины

| № п/п | Наименование раздела, темы дисциплины | Содержание занятия |
|--|--|---|
| Семестр 8 | | |
| <i>Содержание практических занятий</i> | | |
| 1 | Литературные произведения эпохи средневековья, отражающие культурно-исторические ценности Германии, а также их национально-культурное своеобразие. | Песнь о Нибелунгах. Черты древнего народного предания эпохи родового строя. Монументальный характер образов, особенности стиха «Песни о Нибелунгах». Куртуазная литература. Рыцарский роман. Миннезанг. Отражение придворной культуры эпохи: культ любви-поклонения, образ дамы-госпожи, идеализированный образ благородного рыцаря. Основные виды куртуазной песни, роль народной песенной традиции. |
| 2 | Немецкий романтизм и немецкий реализм; особенности литературных произведений 19 века, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка | И. Гете и Ф. Шиллер, античные темы в произведениях писателей. Фридрих Шиллер. Особенности художественной манеры Шиллера. Влияние идеалистических идей Канта на мировоззрение Шиллера. Особенности поздней драматургии Шиллера, отличие ее от драматургии «Бури и натиска». Иоганн Гете. «Фауст». Творческая история трагедии. Постановка в «Фаусте» современных Гете исторически актуальных проблем. Сложный, противоречивый характер образа Мефистофеля. Художественное мастерство в его |

| № п/п | Наименование раздела, темы дисциплины | Содержание занятия |
|-------|---|---|
| | | изображении. Вторая часть «Фауста», отражение в ней сложности и противоречивости новой исторической обстановки. |
| 3 | Значимость литературных произведений 20 века в раскрытии культурного своеобразия современной Германии | Символизм. Ницше. Рильке. Связь поэтического искусства Рильке с другими художественными течениями. Рильке в России. Переводы с русского языка. Образ России в лирике Рильке. Творчество Ф. Кафки. Г. Гессе – гуманистический пафос его прозы и поэзии. Кафка и проблема отчуждения. Идея абсурдности мироустройства. Драма. Бертольт Брехт. Петер Хакс, Ульрих Плецдорф, Хайнер Мюллер. «Берлинский ансамбль». Сатирическая поэзия Брехта. Мировое значение драматургии Брехта. Проза. Эрвин Штриттматтер. «Чудодей» - развитие жанра романа воспитания. Преломление традиций плутовского романа. Герман Кант. «Актный зал». Проблема ответственности человека. Криста Вольф, Гюнтер де Бройн, Франц Фюман. Антифашистские и антивоенные рассказы и повести. Драма. В. Борхерт. Документальный театр. «Там, за дверью» - мироощущение «поколения вернувшихся», искалеченного и опустошенного войной. Образ Бекмена и традиция «маленького человека». Драма 70-х годов. Гомрингер. Проза. Сложные пути развития романа. Г. Бёльль тема «поколение вернувшихся». Гюнтер Грасс. Зигфрид Ленц – тема воспитания. Судьбы поколений. Ирония в сочетании с лирическим образом природы. Мартин Вальзер. |
| | Промежуточная аттестация - зачет | |

4 ПОРЯДОК ОЦЕНИВАНИЯ УСПЕВАЕМОСТИ И СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ В ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 7.

Таблица 7 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

| Учебная работа (виды) | Сумма баллов | Виды и результаты учебной работы | Оценка в аттестации | Баллы (18 недель) |
|--|--------------|----------------------------------|--|-------------------|
| 8 семестр | | | | |
| Текущая учебная работа в семестре (Посещение занятий по расписанию и выполнение) | 80 | Практические занятия (9). | 1 балл - посещение 1 практического занятия и выполнение работы на 51-65% 2 балла – посещение 1 занятия и существенный вклад на занятии в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работы на 66-100% | 9-18 |

| | | | | |
|---|-------------------------------------|---------------------------------|--|--------|
| заданий) | | Устный ответ - 6 (2 по разделу) | 9-10 баллов - Дан полный, развернутый ответ, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логика, отражающая сущность раскрываемых понятий, ответ изложен в научной терминологии; 6-7-8 б. - дан полный, но недостаточно последовательный ответ, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи; ответ логичен, изложен в научных терминах; могут быть допущены 1-2 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно; 4-5 б. - дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ; имеются нарушения в логике и последовательности изложения; допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов; студент не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи; | 30-60 |
| | | Тест (1 тест) | 3 балла (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение) | 3 - 10 |
| Итого по текущей работе в семестре | | | 88 | |
| Примечание: кол-во баллов рассчитывается по формуле: кол-во набранных баллов : 88 x 80 | | | | |
| Промежуточная аттестация (зачет) | 20 (100% /баллов приведенной шкалы) | Теоретический вопрос | 10 | |
| | | Практическое задание | 10 | |
| Итого по промежуточной аттестации (зачету) | | | 20 | |
| Суммарная оценка по дисциплине: Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации | | | 51 – 100 б. | |
| 51-100 - зачтено | | | | |

5 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ, ПРОГРАММНОЕ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

5.1 УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

А) основная учебная литература

1.Сергеева, Н.Н. Произведения немецкой художественной литературы. Kurzprosa : учебное пособие : [16+] / Н.Н. Сергеева ; ред. П.Б. Гурвич. – 3-е изд., испр. и доп. – Екатеринбург : Уральский государственный педагогический университет, 2012. – Том 1. – 87 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=137757>(дата обращения: 31.01.2021). – ISBN 978-5-7186-0531-0. – Текст : электронный.

2. Сергеева, Н.Н. Произведения немецкой художественной литературы. Kurzprosa : учебное пособие : [16+] / Н.Н. Сергеева ; ред. П.Б. Гурвич. – 3-е изд., испр. и доп. – Екатеринбург : Уральский государственный педагогический университет, 2012. – Том 2. – 70 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=137758>(дата обращения: 31.01.2021). – ISBN 978-5-7186-0531-0. – Текст : электронный.

Б) дополнительная учебная литература

1. Зарубежная литература Средних веков : хрестоматия : учебное пособие для вузов / составитель Б. И. Пуришев. - 3-е изд. ; испр. - Москва : Альянс, 2012. - 816 с. - ISBN 9785918720189. - Текст : непосредственный.

2. Зарубежная литература. XX век : Практикум : учебное пособие для вузов / Н. П. Михальская, В. А. Пронин, Е. В. Жаринов [и др.]; Под ред. Н. П. Михальской. - Москва : Дрофа, 2007. - 271 с. - ISBN 9785358016309. - Текст : непосредственный.

3. История зарубежной литературы XVII века : учебное пособие для вузов / под ред. Н. Т. Пахсарьян. - Москва : Высшая школа, 2007. - 487 с. - ISBN 9785060042375. - Текст : непосредственный.

4. Исаева, Е. В. Зарубежная литература эпохи Романтизма : учебное пособие / Е. В. Исаева. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 293 с. – ISBN 978-5-4475-3720-3. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271775>(дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271775>

5. Осьмухина, О. Ю. От античности к XIX столетию: история зарубежной литературы / О. Ю. Осьмухина, Е. А. Казеева. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 321 с. – ISBN 978-5-9765-0959-7. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69145> (дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69145>

6. Трыков, В. П. Зарубежная литература конца XIX- начала XX веков : учебное пособие / В. П. Трыков. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 190 с. — ISBN 978-5-89349-282-8. — URL: <https://e.lanbook.com/book/51852> (дата обращения: 14.11.2019). – Текст : электронный. http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51852

7. Юрасова Г.Г. Формирование ценностно-этической компетенности будущего учителя при изучении истории литературы Германии. Учебное пособие. –Новокузнецк: КузГПА – 2011. 187 с.

5.2 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях НФИ КемГУ:

| | |
|--|--|
| <p>451 Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения:</p> <ul style="list-style-type: none">- занятий лабораторного типа;- групповых и индивидуальных консультаций;- текущего контроля и промежуточной аттестации. <p>Специализированная (учебная) мебель: столы, стулья, доска маркерная.</p> <p>Оборудование: стационарное - экран, проектор, компьютеры (14 шт.), звуковые колонки, наушники.</p> <p>Используемое программное обеспечение: MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по лицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), OmegaT - система автоматизированного перевода (свободно распространяемое ПО), ВААЛ-мини – программа для проведения фоносемантической экспертизы текста (отечественное ПО, демонстрационная свободно распространяемая версия).</p> <p>Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.</p> | <p>654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12</p> |
|--|--|

5.3 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ.

Перечень СПБД и ИСС по дисциплине

1. Deutsch üben im Web[Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа :www.goethe.de, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.
2. Germany'sinternationalbroadcaster[Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа :www.dw.de, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.
3. SPIEGEL lesen und sparen [Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа :<http://www.spiegel.de>, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.
4. Wiener Zeitung Gruppe[Электронный ресурс] : Информационный портал для изучающих немецкий язык. – Электронные данные. – Режим доступа :<http://www.wienerzeitung.at>, свободный. – Загл. с экрана. - Яз. нем.

6 ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И (ИЛИ) МАТЕРИАЛЫ.

6.1.ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ПИСЬМЕННЫХ УЧЕБНЫХ РАБОТ

Письменные работы по дисциплине не предусмотрены.

Таблица 9 - Примерные теоретические вопросы и практические задания / задачи к зачету

| Разделы и темы | Примерные теоретические вопросы | Примерные практические задания / задачи |
|--|--|---|
| 8 семестр | | |
| Зачет | | |
| Литературные произведения эпохи средневековья, отражающие культурно-исторические ценности Германии, а также их национально-культурное своеобразие. | 1. Minnesang. Walter von der Vogelweide. 2. Nibelungenlied. | Прочтите отрывок из «Песни о Нибелунгах», ответьте на вопросы по тексту |
| Немецкий романтизм и немецкий реализм; особенности литературных произведений 19 века, обусловленные историческим развитием и культурой страны изучаемого языка | 1. Ältere Romantik. Friedrich Schlegel. 2. Jüngere Romantik. | Прочтите фрагмент пьесы И.Гете «Фауст», ответьте на вопросы по тексту |
| Значимость литературных произведений 20 века в раскрытии культурного своеобразия современной Германии | 1. Literatur der DDR. Kulturbund zur demokratischen Erneuerung. Bitterfelder Weg. 2. Literatur der BRD. Nullpunktbewusstsein. Kahlschlagliteratur. "Der Ruf". | Прочтите рассказ Г. Гессе, ответьте на вопросы по тексту. |

Составитель: Землянская О.В., к.п.н., доцент

(фамилия, инициалы и должность преподавателя (ей))